

Homework for October 30

Audio Prep

Ireland was recently pounded by the remnants of a hurricane, the *spéirling* Ophelia. Heavy rains and high winds resulted in a few deaths.

Next week we'll listen to the soundtrack of a report on the storm as broadcast on TG4. In fact, the story is about a very specific issue. Translate the first paragraph of the report, below, to identify the issue:

Tá sé ráite ag an Taoiseach, Leo Varadkar, go mb'fhiú breathnú ar reachtaíocht le pionós a ghearradh ar dhaoine nach bhfuil sásta aird a thabhairt ar fholáirimh aimsire. Cháin Niamh Fitzpatrick – deirfiúr Dara Fitzpatrick ó chriú an héileacaptair tarrthála 116 – daoine a chuaigh ag snámh inné agus dúirt sí gur cheart an dlí a chur orthu.

In class next week, we will:

- ◆ Listen to the full report (two minutes) to see what we can pick up, and
- ◆ Listen to the report with a transcript in hand and fill in some blanks.

“Anchor” Preview

The following words and phrases appear in the story. Being prepared to hear them will give you some “anchors” sprinkled throughout the narrative. I suggest you read the list out loud a few times to train your ears, and translate anything that isn't fairly obvious. I picked these phrases to make sure there are things you recognize in the soundstream at fairly regular intervals. (They are listed in the order in which they appear in the report, but some words are used more than once. Go down the first column, not across.)

You may also want to think about other terms you might expect, whether related to storm damage or to the issue raised in that first paragraph above.

salachar

ó Chomhairle Contae na Gaillimhe

ón gComhairle Cathrach

do Chomhairle Cathrach na Gaillimhe

Faraor

cé gur fógraíodh orthu

Dar ndóigh

ag breathnú ar fhéidearthachtaí

Ar an gCarraig Dhubh

daoine eile den tuairim

isteach san uisce.

Bhí sé an-dainséarach

i mBóthar na Trá

aon phionós

Idir an dá linn,

an damáiste a rinneadh sa gcontae

ar eolas